



Quick-start guide



Logitech® LS1 Laser Mouse

Thank you! Дякуємо! Podziękowanie! Ďakujeme! Merci! Danke! Köszönjük! Dziękujemy! Благодарим ви!

English

Thank you for purchasing the Logitech® LS1 Laser Mouse. Follow the easy steps in this guide to begin enjoying the features of your new mouse.

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für die Logitech® LS1 Laser Mouse entschieden haben. Folgen Sie den einfachen Schritten in dieser Anleitung, um die Funktionen Ihrer neuen Maus einzurichten.

Français

Vous venez d'acheter la souris Logitech® LS1 Laser Mouse et nous vous en félicitons. Suivez les étapes de ce guide pour commencer à apprécier les fonctionnalités de votre nouvelle souris.

По-русски

Благодарим вас за приобретение лазерной мыши Logitech® LS1 Laser Mouse. Выполните простые действия, перечисленные в этом руководстве, чтобы воспользоваться функциями своей новой мыши.

Po polsku

Dziękujemy Ci za zakup laserowej myszy LS1 firmy Logitech®. Wykonaj kilka prostych, opisanych w tej instrukcji kroków, aby zacząć korzystać z wielu przydatnych funkcji swojej nowej myszy.

Українська

Дякуємо за покупку бездротової лазерної миші Logitech® LX1. Дотримуйтеся наведених у цьому посібнику простих вказівок і насолоджуйтеся функціями своєї нової миші.

Magyar

Köszönjük, hogy megvásárolta a Logitech® LS1 Laser Mouse terméket. Új egere használatba vételéhez kövesse a jelen útmutató egyszerű lépéseit.

Slovenčina

Ďakujeme, že ste si kúpili laserovú myš Logitech® LS1. Použite jednoduchý postup v tejto príručke, ktorý vám umožní začať používať funkcie novej myši.

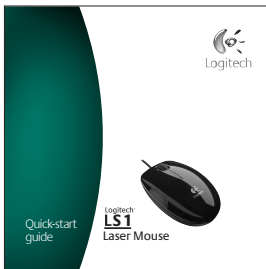
Български

Благодарим ви, че закупихте лазерната мишка за ири Logitech® LS1. Следвайте писаната последователност от действия от това ръководство, за да започнете да ползвате функциите на новата си мишка.

1 Package contents



1



2

English

Package contents

1. Mouse
2. Quick-start guide

Deutsch

Inhalt

1. Maus
2. Installationshandbuch

Français

Contenu

1. Souris
2. Guide d'installation

По-русски

Комплект поставки

1. Мышь
2. Руководство по установке

Po polsku

Zawartość opakowania

1. Mysz
2. Instrukcja instalacji

Українська

Вміст комплекту

1. Миша
2. Посібник зі встановлення

Magyar

A csomag tartalma

1. Egér
2. Telepítési útmutató

Slovenčina

Obsah balenia

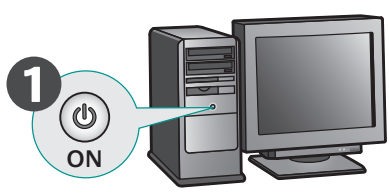
1. Myš
2. Návod na inštaláciu

Български

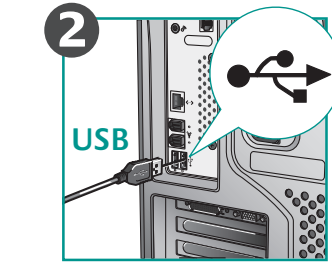
Съдържание на опаковката

1. Мишка
2. Упътване за инсталиране

2 Setting up the mouse



1



2

English

Mouse setup

1. Turn on the computer.
2. Plug the mouse cable into a USB port and wait until the system default driver is installed. Congratulations! You can now enjoy basic mouse functions, such as left- and right-mouse button click and up and down scrolling with the wheel.

Deutsch

So richten Sie die Maus ein:

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schließen Sie das Mausekabel an einer USB-Schnittstelle an und warten Sie, bis der Systemstandardtreiber installiert ist. Herzlichen Glückwunsch! Sie können jetzt die Grundfunktionen der Maus (linke und rechte Maustaste, vertikaler Bildlauf mit dem Rad) nutzen.

Français

Installation de la souris

1. Mettez l'ordinateur sous tension.
2. Branchez le câble de la souris sur un port USB et patientez pendant l'installation du pilote par défaut.

Félicitations! Vous pouvez maintenant profiter des fonctions élémentaires de la souris, comme le clic à l'aide des boutons gauche et droit et le défilement vertical à l'aide de la roulette.

По-русски

Установка мыши

1. Включите компьютер.
2. Подключите разъем кабеля мыши к USB-порту компьютера и подождите, пока будет установлен используемый по умолчанию системный драйвер. Поздравляем! Теперь можно пользоваться основными функциями мыши, например левой и правой кнопками и вертикальной прокруткой с помощью колеса.

Po polsku

Przygotowanie myszy do pracy

1. Włącz komputer.
2. Podłącz kabel myszy do portu USB i poczekaj, aż sterownik domyślnego systemu zostanie zainstalowany.

Gratulacje! Teraz już możesz korzystać z podstawowych funkcji myszy, a więc klikać lewym i prawym przyciskiem lub przewijać w górę i w dół za pomocą kółka przewijania.

2 Setting up the mouse (continued)

Українська

Щоб установити мишу

1. Увімкніть комп'ютер.
2. Під'єднайте кабель миші до USB-порту та зачекайте, доки не буде встановлено системний драйвер за промовчанням.

Congratulations! Після цього ви можете користуватись основними функціями миші, а саме натисканням лівої та правої кнопки миші та використанням коліщата для прокручування вгору та вниз.

Magyar

Az egér üzembe helyezéséhez

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Csatlakoztassa az egér kábelét egy USB porthoz, és várja meg, amíg a rendszer telepíti az alapértelmezett eszközillesztőt.

Gratulálunk! Mostantól rendelkezésére állnak egere alapvető funkciói, ideértve például a bal és jobb oldali egérgombot, valamint a lefelé és felfelé történő görgetést.

Slovenčina

Instalácia myši

1. Zapnite počítač.
2. Zapojte kábel myši do portu USB a počkajte, kým sa nainštaluje predvolený systémový ovládač.

Gratulujeme! Teraz môžete využívať základné funkcie myši, ako je napríklad kliknutie ľavým a pravým tlačidlom myši a posúvanie nahor a nadol pomocou kolieska.

Български

Инсталиране на мишката

1. Включете компютъра.
2. Включете кабела на мишката в USB порта и изчакайте системата да инсталира драйвера по подразбиране.

Поздравления! Сега можете да се възползвате от основните функции на мишката - щракане с левия и десния бутон и превъртане нагоре и надолу с колелцето.

3 Downloading the mouse software

English

Downloading the mouse software

For enhanced mouse features, including Zoom and side-to-side scrolling, and for changing button assignments, please download the free mouse software at www.logitech.com/downloads. After installing the mouse software, launch it by double-clicking the keyboard-mouse logo in the Windows System Tray or the Logitech logo in Macintosh System Preferences.

Deutsch

Herunterladen der Maus-Software

Damit Sie die erweiterten Mausfunktionen (z. B. Zoom und horizontaler Bildlauf) nutzen und die Tasten programmieren können, müssen Sie die kostenlose Maus-Software von www.logitech.com/downloads herunterladen.

Nachdem Sie die Maus-Software installiert haben, starten Sie sie, indem Sie auf das Tastatur/Maus-Logo in der Windows-Aufgabenleiste bzw. das Logitech-Logo in den Macintosh-Systemeinstellungen doppelklicken.

Français

Téléchargement du logiciel de la souris

Pour bénéficier des fonctionnalités avancées de la souris, notamment le défilement latéral et le zoom, et pour changer l'affectation des boutons, téléchargez le logiciel pour souris gratuit, à partir de la page www.logitech.com/downloads. Après avoir installé le logiciel de la souris, vous pouvez le lancer en cliquant deux fois sur le logo clavier-souris dans la barre d'état système sous Windows ou sur le logo Logitech dans les Préférences système sous Macintosh.

По-русски

Загрузка программного обеспечения мыши

Чтобы пользоваться расширенными функциями мыши, такими как масштабирование и горизонтальная прокрутка, и изменять назначения кнопок, необходимо загрузить программное обеспечение с веб-узла www.logitech.com/downloads.

После установки программного обеспечения мыши запустите его, дважды щелкнув эмблему клавиатуры и мыши на рабочем столе Windows или эмблему Logitech в Macintosh System Preferences (настройки системы).

Po polsku

Pobieranie oprogramowania myszy

Aby móc korzystać z rozszerzonych funkcji myszy, pobierz jej oprogramowanie z witryny www.logitech.com/downloads. Da Ci to możliwość powiększania i pomniejszania obrazów, przewijania dokumentów w poziomie i przypisywania przyciskom myszy różnych funkcji.

Po zainstalowaniu oprogramowania uruchom je przez dwukrotne kliknięcie logo "klawiatura-mysz" na pasku zadań Windows, lub logo Logitech w preferencjach systemowych Macintosh.

Українська

Завантаження програмного забезпечення миші

Щоб отримати покращені функції миші, включаючи функцію масштабування Zoom і прокручування зі сторони і сторону, а також інформацію про зміну призначень для кнопок, завантажте безкоштовне програмне забезпечення для миші із сайту www.logitech.com/downloads.

Після встановлення програмного забезпечення виконайте запуск, двічі клацнувши піктограму із зображенням логотипа клавіатури/миші в області піктограм панелі задач Windows або піктограму із зображенням логотипа Logitech у пункті Macintosh System Preferences (Налаштування системи).

Magyar

Az egérszoftver letöltése

Az egér speciális funkcióinak (például a nagyítás és a vízszintes görgetés) aktiválásához, illetve a gombhozzárendelések testreszabásához töltsd le ingyenes szoftverünket a www.logitech.com/downloads webhelyről.

Ha végezt a telepítéssel, az egérszoftver megnyitásához kattintson a Windows-tálcán látható egér- és billentyűzetikonra, vagy Macintosh rendszerben kattintson a System Preferences (Rendszerbeállítások) menüben a Logitech-emblémára.

Slovenčina

Preberanie softvéru pre myš

Ak chcete získať rozšírené funkcie myši vrátane funkcie približovania a posúvania zo strany na stranu, alebo ak chcete zmeniť priradenia tlačidiel, prevzmite zdarma dostupný softvér pre myš z webovej lokality www.logitech.com/downloads.

Po nainštalovaní softvéru pre myš spustite tento softvér dvojitém kliknutím na logo s klávesnicou a myšou na paneli úloh systému Windows alebo na logo spoločnosti Logitech v oblasti Macintosh System Preferences.

Български

Изтегляне на софтуера за мишката

За разширение функции на мишката, включително мащабиране и странично превъртане, както и за смяна на присвоението на всеки бутон функции, изтеглете безплатния софтуер за мишката от www.logitech.com/downloads.

След като инсталирате софтуера за мишката, стартирайте го с щракане върху емблемата на клавиатура-мишка в системната област на Windows или върху емблемата на Logitech в системните предпочитания за Macintosh.

? Troubleshooting

English

Troubleshooting — mouse not working

1. Check the connection: the mouse USB cable must be plugged into a computer USB port.
2. For slow or intermittent cursor movement, try the mouse on a different surface (e.g., dark glossy surfaces may affect cursor movement).

Deutsch

Fehlerbehebung: Die Maus funktioniert nicht

1. Prüfen Sie die Verbindung: Das USB-Mausekabel muss an der USB-Schnittstelle des Computers angeschlossen sein.
2. Bewegt sich der Mauszeiger langsam oder stotternd, verwenden Sie eine andere Unterlage (z. B. können dunkle glänzende Oberflächen die Abtastung beeinträchtigen).

Français

Dépannage - La souris ne fonctionne plus.

1. Vérifiez la connexion: le câble de la souris doit être branché sur un port USB de l'ordinateur.
2. Si le mouvement du curseur est lent ou intermittent, essayez la souris sur une surface différente (les surfaces très foncées ou brillantes ne sont pas les plus adaptées).

По-русски

Поиск и устранение неполадок – мышь не работает.

1. Проверка подключения: USB-кабель мыши должен быть подключен к USB-порту компьютера.
2. Если курсор перемещается медленно или скачкообразно, попробуйте использовать мышь на другой поверхности (например, блестящие темные поверхности могут влиять на движение курсора).

Po polsku

Rozwiązywanie problemów — mysz nie działa

1. Sprawdź połączenia: kabel USB myszy musi być podłączony do portu USB komputera.
2. Jeśli ruchy kursora są wolne lub chaotyczne, wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni (ciemne, błyszczące powierzchnie mogą mieć wpływ na ruchy kursora).

Українська

Усунення несправностей – миша не працює

1. Перевірте, чи правильно підключено мишу: USB-кабель миші має бути під'єднаний до порту USB комп'ютера.
2. Якщо курсор рухається повільно чи переривчасто, спробуйте скористатися мишею на іншій поверхні (наприклад, використання миші на темних поверхнях із заглибленнями може вплинути на рух курсору).

i Information

English

Mouse features

1. **Tilt wheel plus zoom.** Tilt the scroll wheel button left or right to scroll side to side. Use this feature to view large images or spreadsheets.
 - **Windows:** To zoom, press or click the scroll wheel, and then roll the scroll wheel to zoom in and out. Click any mouse button to exit the zoom feature.
 - **Macintosh:** Press the scroll wheel down to activate Exposé.
 - The mouse software must be installed to enable these functions.
2. **Left and right buttons.** Launch the mouse software to customize button and scroll wheel assignments.

Deutsch

Mausmerkmale

1. **4-Wege-Tastenrad und Zoom:** Kippen Sie das Rad nach links bzw. rechts, um einen horizontalen Bildlauf auszuführen. Diese Funktion ist ideal zum Anzeigen großer Bilder oder Tabellenkalkulationen.
 - **Windows:** Drücken Sie das Rad und drehen Sie es, um die Ansicht zu vergrößern bzw. zu verkleinern. Drücken Sie eine beliebige Maustaste, um die Zoom-Funktion zu deaktivieren.
 - **Macintosh:** Drücken Sie das Rad, um Exposé zu aktivieren.
 - Zur Nutzung dieser Funktionen muss die Maus-Software installiert sein.
2. **Linke und rechte Maustaste:** Starten Sie Maus-Software, um die Belegungen der Tasten und des Tastenrads anzupassen.

Français

Fonctions de la souris

1. **Roulette multidirectionnelle avec zoom.** Inclinez la roulette de défilement vers la droite ou vers la gauche pour faire défiler le contenu de l'écran latéralement. Cette fonction est utile pour visualiser les feuilles de calcul et les images de grande taille.
 - **Windows:** appuyez sur la roulette de défilement et faites-la rouler pour effectuer un zoom avant ou arrière. Appuyez sur un bouton quelconque de la souris pour quitter cette fonction.
 - **Macintosh:** appuyez sur la roulette de défilement pour activer la fonction Exposé.
 - Pour utiliser ces fonctions, vous devez avoir installé le pilote de la souris.
2. **Boutons droit et gauche.** Lancez le logiciel de la souris pour personnaliser les affectations des boutons et de la roulette de défilement.

По-русски

Можливості миши

1. **Панорамне колесико с функцією масштабування.** Наклоніть колесико влево или вправо, чтобы выполнить горизонтальную прокрутку. Используйте эту функцию для просмотра увеличенных изображений и электронных таблиц.
 - **Windows.** Чтобы изменить масштаб, нажмите на колесико прокрутки и затем прокрутите колесико для увеличения или уменьшения масштаба. Чтобы выйти из режима масштабирования, нажмите любую кнопку мыши.
 - **Macintosh.** Нажмите на колесико прокрутки, чтобы активировать функцию Exposé.
 - Для использования этой функции необходимо установить программное обеспечение мыши.
2. **Левая и правая кнопки мыши.** Запустите программное обеспечение мыши, чтобы назначить желаемые функции кнопкам и колесу прокрутки.

Po polsku

Charakterystyka myszy

1. **Przechyłane kółko plus zoom.** Przechył to kółko w lewo lub w prawo, aby przewijać w poziomie. Używaj tej funkcji do przeglądania dużych zdjęć i arkuszy kalkulacyjnych.
 - **Windows:** Aby powiększać lub pomniejszać obrazy, kliknij kółko przewijania, po czym obracaj je do przodu lub do tyłu. Aby wyjść z tej funkcji, kliknij dowolnym przyciskiem myszy.
 - **Macintosh:** Aby uaktywnić funkcję Exposé, naciśnij kółko przewijania w dół.
 - Funkcja ta będzie działać dopiero po zainstalowaniu oprogramowania myszy.
2. **Lewy i prawy przycisk.** Aby zmienić funkcje przypisane do przycisków i kółka, uruchom oprogramowanie myszy.

Українська

Можливості миші

1. **Коліщатко збільшення масштабу.** Нахиліть кнопку коліщатка вліво чи вправо для прокручування зі сторони і сторону. Використовуйте цю функцію під час перегляду зображень або електронних таблиць великого розміру.
 - **Windows:** Щоб скористатися функцією масштабування, натисніть або клацніть коліщатко, після чого прокрутіть коліщатко, щоб збільшити чи зменшити масштаб. Натисніть будь-яку кнопку миші, щоб вийти з режиму масштабування.
 - **Macintosh:** Натисніть коліщатко донизу, щоб активувати функцію Exposé.
 - Щоб ці функції працювали, потрібно встановити програмне забезпечення.
2. **Ліва та права кнопки.** Запустіть програмне забезпечення миші, щоб налаштувати параметри кнопок та коліщатка.

Magyar

Egérfunkciók

1. **Billenthető kerék nagyítással.** A vízszintes görgetéshez billentés jobbra vagy balra a görgetőkeréket. Ezzel a funkcióval könnyedén áttekintheti a nagyobb képeket és táblázatokat.
 - **Windows rendszerben:** A nagyításhoz vagy kicsinyítéshez nyomja meg vagy tartsa lenyomva a görgetőkeréket, majd görgessen felfelé vagy lefelé. Az eredeti nagyítási érték visszaállításához kattintson valamelyik egérgommbal.
 - **Macintosh rendszerben:** Nyomja le a görgetőkeréket az Exposé aktiválásához.
 - Ezek a funkciók csak a szoftver telepítése után érhetők el.
2. **Jobb és bal egérgomb.** A gombok és a görgetőkerék funkcióját az egérszoftverben testreszabhatja.

Slovenčina

Funkcie myši

1. **Naklápacie koliesko s funkciou približovania.** Naklápaním kolieska myši doľava alebo doprava sa môžeť posúvať z jednej strany na druhú. Používanie tejto funkcie vám umožní zobrazit väčšie obrázky alebo hárky.
 - **Systém Windows:** Ak chcete používať približovanie, stlačte alebo kliknite na posúvacie koliesko a potom otáčaním kolieska približte alebo oddiaľte požadovaný objekt. Ak chcete prestať používať funkcie približovania, kliknite na ľubovoľné tlačidlo myši.
 - **Počítače Macintosh:** Stlačením posúvacieho kolieska aktivujete funkciu Exposé.
 - Ak chcete používať tieto funkcie, musíte mať nainštalovaný softvér pre myš.
2. **Ľavé a pravé tlačidlo myši.** Ak chcete prispôbiť priradenia tlačidiel a posúvacieho kolieska, spustíte softvér pre myš.

+



www.logitech.com/support



support@logitech.com

België / Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40
Česká Republika	+420 239 000 335
Danmark	+45-38 32 31 20
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427
España	+34 -91-275 45 88
France	+33-(0)1-57 32 32 71
Ireland	+312-(0) 200 8433
Italia	+39-02-91 48 30 31
Magyarország	+36-177-74 853
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33
Norge	+47-(0)24 159 579
Österreich	+43-(0)1 206 091 026
Polska	+48-22-854 11 51
Portugal	+351-21-415 90 16